

1065)

SCSL-03-01-T
(29991-30033)

29991



SPECIAL COURT FOR SIERRA LEONE

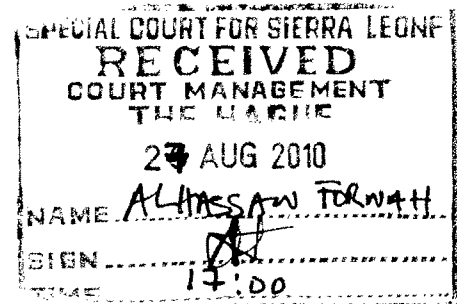
TRIAL CHAMBER II

Before: Justice Julia Sebutinde, Presiding Judge
Justice Richard Lussick
Justice Teresa Doherty
Justice El Hadji Malick Sow, Alternate Judge

Registrar: Binta Mansaray

Case No.: SCSL-03-1-T

Date: 27 August 2010



PROSECUTOR

v.

Charles Ghankay TAYLOR

ORDER CLARIFYING THE STATUS OF CERTAIN *ERRATA* ISSUED
BY THE REGISTRY IN RESPECT OF THE OFFICIAL TRANSCRIPT

Office of the Prosecutor:
Brenda J. Hollis

Counsel for the Accused:
Courtenay Griffiths, Q.C.
Terry Munyard
Morris Anyah
Silas Chekera
James Supuwood

TRIAL CHAMBER II (“Trial Chamber”) of the Special Court for Sierra Leone (“Special Court”);

MINDFUL of of Rule 81(B) of the Rules of Procedure and Evidence (“Rules”) as amended at the 14th Plenary of Judges held on the 26 May 2010 to 28 May 2010 pursuant to Rule 24 of the Rules which now stipulates:

- (B) After the publication of the daily final public transcript, the record of proceedings shall not be amended except by order of the Chamber on its own motion or on the application of a party to the Chamber.

RECALLING that in the past the Court Management Services unit of the Registry did issue 33 *errata* in relation to the official transcript in the case of the *Prosecutor v. Taylor* without order of the Trial Chamber;¹

NOTING the “Submission of the Registrar pursuant to Rule 33(B) regarding SCSL procedures to implement *errata* to court transcripts”, filed on 18 May 2010 (“Registrar’s Submission”),² wherein the Registrar submits that the *errata* accurately reflect the evidence³ and that the Parties were notified of the *errata*;⁴

CONSIDERING that it is in the interests of justice to clarify the status of these *errata* notwithstanding that they were issued without prior orders of the Trial Chamber;

SATISFIED that the *errata* annexed to this Order accurately reflect the evidence and record⁵ and that the Parties to these proceedings were duly notified of these corrections to the official transcript⁶ and did not raise any objections thereto;

¹ 2008: 8 January 2008; 9 January 2008; 10 January 2008; 11 January 2008; 14 January 2008; 15 January 2008; 16 January 2008; 20 February 2008; 12 March 2008 (interpretation); 14 March 2008 (interpretation); 14 March 2008 (x2); 19 August 2008; 2 September 2008; 8 September 2008; 9 September 2008; 17 September 2008; 22 September 2008; 15 October 2008; 12 November 2008 (x2); 20 November 2008; 3 December 2008; 8 December 2008. 2009: 12 January 2009; 21 January 2009 (x2); 22 January 2009; 23 January 2009; 21 July 2009; 28 July 2009 (closed session) (interpretation); 25 November 2009. 2010: 1 February 2010.

² SCSL-03-01-T-963.

³ Registrar’s Submission, para. 12.

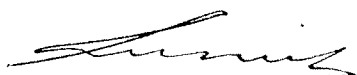
⁴ *Ibid.*, para. 10.

⁵ *Ibid.*, para. 12.

⁶ *Ibid.*, para. 10.

HEREBY ADOPTS the *errata*, as identified in Annex A and Confidential Annex B hereto and orders that the official transcript be amended accordingly.

Done at The Hague, The Netherlands, this 27th day of August 2010.



Justice Richard Lussick



Justice Julia Sebutinde
Presiding Judge



Justice Teresa Doherty



29994

Annex A



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 8th January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Witness	Date	Page	Line	READS	SHOULD READ
Alex Tamba	8.1.2008	696	20	Tianka(?)	Tejan Kabbah
Alex Tamba	8.1.2008	729	24	“Boots Shaking”	“Bush Shaking”
Ellis	18.1.2008	1553	7	Ghanaian government	Guinean government

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 17th day of March in the year 2008.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 9 January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
866	27	He	She
866	27	terrorist artillery	terrorist – artillery
866	28	He	She

SALLY VIOLET
(Stenographer)

Done in The Hague, this 4th day of November in the year 2009.



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 10th January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
898	11	White Geese	Wild Geese
889	10	James Spring	James Spriggs
	17	James Spring	James Spriggs
905	25	Kongo Town	Congo Town
912	27	Gbarma (x2)	Gbarnga
926	24	Gbange	Gbarnga
	26	Gbange	Gbarnga
967	28	Gbange	Gbarnga
968	1	Gbange	Gbarnga
	3	Gbange	Gbarnga

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 17th day of March in the year 2008.



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 11th January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
1035	18	Cissay	Cissé
1056	23	Kalaba	Calabar
1057	9	Kalaba	Calabar
1060	5	Kalaba	Calabar
	6	Kalaba	Calabar
	7	Kalaba	Calabar
1061	1	Conneh	Konneh
	9	Kalaba	Calabar
	28	Conneh	Konneh
1062	16	Conte	Conteh
	28	Kalaba	Calabar
1080	27	Kongo	Congo

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

29999

Done in The Hague, this 17th day of March in the year 2008.



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 14th January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
1169	18	2000	2007
1173	25	Kalaba	Calabar
	27	Kalaba	Calabar
	29	Kalaba (x2)	Calabar
1174	1	Kalaba	Calabar
1188	13	Kalaba	Calabar
1198	7	Gbange	Gbarnga
	9	Gbange	Gbarnga
1201	29	Kalaba	Calabar
1202	8	Kalaba	Calabar
1209	9	in	no

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

30001

Done in The Hague, this 17th day of March in the year 2008.



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 15th January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
1224	27	Tokay	Tokeh
1251	20	Jokibu	Jokebu
	22	Jokibu	Jokebu
	25	Jokibu	Jokebu
1252	4	Jokibu	Jokebu
	8	Jokibu	Jokebu
	18	Jokibu	Jokebu
1253	4	Jokibu	Jokebu
1254	7	Jokibu	Jokebu
	15	Jokibu	Jokebu
1256	17	Jokibu	Jokebu
1263	25	Kailahoun	Kailahun
1323	24	Jokibu	Jokebu
1325	8	Jokibu	Jokebu
	9	Jokibu	Jokebu

30003

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 17th day of March in the year 2008.



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 16th January 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
1364	29	Argument	Agreement

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 17th day of March in the year 2008.



ERRATA

Due to human error the following corrections are being made to the transcript of 20th February 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
4287	23	TF1-130	TF1-330

This should also be corrected in the index.

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 8th day of April in the year 2008.



ERRATA

Due to interpretation errors, the following corrections are being made to the transcript of 12 March 2008, in the matter of The Prosecutor Against, Charles Ghankay Taylor, Case Number SCSL-03-01-T

The corrections are as follows:

P5855 L1-2 previously read “No, no. The group was - they were 17. They were 16 in number, so when I added to them we went to 17.”

P5855 L1-2 should now read “No, no. The group, I made them 17. They were 16, I made them 17. We were 17 in number that entered early in the morning between 3 and 4”

P5855 L8-16 previously read “My very first time to meet our leader, Mr Taylor, was in Gborplay at that time. The remaining Special Forces were there and the remaining Special Forces arrested me and took me to Gborplay. I was not alone. Myself and Prince Johnson they took us there and they kept us in an old car box that appeared like a container, and they were lighting fire - lighting fire on top of the container and whilst it was burning we were shaking inside the container and at that time some of our friends had already died.”

P5855 L8-16 should now read “Hmm...my very first time to meet our leader, Major Taylor, was in Gborplay at the time. The remaining Special Forces there arrested me and took me to Gborplay. Not me alone; we were many who were serving Prince Johnson. They carried us there and kept us in an old car box, what looked like a container. They were making fire hearth on top of the car. I mean on top of the container. Whilst he was patrolling, we were shaking in the container. At the time, some of our friends had already died.”

Brima Kelson Sesay
(Chief of Language Unit)

Done in The Hague, this 15th day of March in the year 2010.



ERRATA

Due to interpretation errors, the following corrections are being made to the transcript of 14 March 2008, in the matter of The Prosecutor Against, Charles Ghankay Taylor, Case Number SCSL-03-01

The corrections are as follows:

P6140 L25 previously read "500 Liberian union."

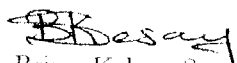
P6140 L25 should now read "500 Liberian dollars"

P6141 L5 previously read "Paul Well."

P6141 L5 should now read "Paul Web."

P6154 L13-14 previously read "And even at the time he escaped from Ghana when we arrested Cooperville along with Moses Blah,"

P6154 L13-14 should now read "Then from there, the death of Cooper Vay. The time he escaped from arrest in Ghana. We arrested Cooper Vay, John Yormie and Moses Blah."


Brima Kelson Sesay
(Chief of Language Unit)

Done in The Hague, this 4th day of April in the year 2010.



ERRATA

Due to some difficulties with interpretation and inconsistent spelling of place names both from previous trials and during the current trial, the following corrections are being made to the transcript of 14th March 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
6154	1	Theodore	Faya Doe

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 1st day of April in the year 2008.



ERRATA

The following corrections are being made to the transcript of 14th March 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
6088	5	kind of boat	Buchanan Port
6150	12, 25 and 27	Monie Captan	Mike Captan
6151	4 and 23	Monie Captan	Mike Captan
6154	14	Cooperville	Cooper Vaye

SALLY VIOLET
(Court Stenographer)

Done in The Hague, this 26th day of April in the year 2010.



ERRATA

Please note the following correction is being made to the transcript of 19th August 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
14065	24	This is not the normal procedure	This is the normal procedure

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 12th day of September in the year 2008.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 2nd September 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
15147	18	Lord	Taylor

SALLY VIOLET
(Court Stenographer)

Done in The Hague, this 24th day of August in the year 2009.



ERRATA

Please note the following corrections to the transcript of 8th September 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
15652	3	21	Two-One

The above error recurs at the following locations in this transcript:

Page	Line
15652	5 (twice on same line)

Page	Line
15653	11

Page	Line
15653	22

Page	Line
15654	22

Page	Line
15654	29

Page	Line
15655	3

Page	Line
15655	13

Page	Line
15655	15

Page	Line
15656	23

Page	Line
15722	9

Page	Line
15722	27

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 12th day of September in the year 2008.



ERRATA

Please note the following corrections to the transcript of 9th September 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
15799	17	21	Two-One

The above error recurs at the following locations in this transcript:

Page	Line
15830	20
Page	Line
15832	18
Page	Line
15872	19
Page	Line
15873	8
Page	Line
15873	14

30015

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 24th day of September in the year 2008.



ERRATA

Due to difficulties with the audio being only streamed to the stenographers in distorted format because the witness was testifying in English under this particular protective measure, the following corrections are being made to the transcript of 17th September 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
16483	13	Amin [phon]	Aminata
16502	24	though	thought
16505	9	scrotum	scrotal

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 18th day of September in the year 2008.



ERRATA

The following corrections are being made to the transcript of 22nd September 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
16769	23	your Honour witness	your witness
16776	14 & 15	Kongo	Congo
16784	11	basis	bases

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 23rd day of September in the year 2008.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 15th October 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
18452	21	Rule 921 bis	Rule 92 bis

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 16th day of October in the year 2008.



ERRATA

The following corrections are being made to the transcript of 12th November 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
20083	17	Gong	Gonohun

JOE REYNOSA
(Court Stenographer)

Done in The Hague, this 6th day of October in the year 2009.



ERRATA

The following corrections are being made to the transcript of 12th November 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
20089	10, 12 and 14	Manawa	Manawai
20091	9-10	Manawa	Manawai
20114	19	Manawa	Manawai
20148	16, 25 and 27	Manawa	Manawai

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 13th day of November in the year 2008.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 20th November 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
20718	17	ate	are

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 3rd day of December in the year 2008.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 3rd December 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
21627	26	reif Pete	repeat

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 8th day of January in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 8th December 2008 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
21990	12	wee	were

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 19th day of January in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 12th January 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
22274	6	Lebanon	Ibadon

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 19th day of January in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 21st January 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
23234	3	saw	say

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 23rd day of January in the year 2009.



ERRATA

The following corrections are being made to the transcript of 21st January 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
23256	4	Colonel Bedie	Konan Bedie
23256	4	Henri Colonel Bedie	Henri Konan Bedie

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 18th day of February in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 22nd January 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
23281	27	andestern@Ge9	and

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 18th day of February in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 23rd January 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
23551	9	flew	knew

MICHAEL ALASTAIR LAIDLAW
(Supervisor of Stenography)

Done in The Hague, this 18th day of February in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 21 July 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
24905	4	Rambo	Ramos

SALLY VIOLET
(Court Stenographer)

Done in The Hague, this 26th day of August in the year 2009.



ERRATA

The following correction to be made to the transcript of 25th November 2009 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
32392	9	the President that	the precedent that

JOE REYNOSA
(Court Stenographer)

Done in The Hague, this 7th day of December in the year 2009.



ERRATA

The following correction is being made to the transcript of 1st February 2010 in the matter of the Prosecutor v. Charles Taylor, Case No. SCSL-2003-01-T:

Page	Line	READS	SHOULD READ
34506	25	freak	frequent

SALLY VIOLET
(Court Stenographer)

Done in The Hague, this 9th day of February in the year 2010.



SPECIAL COURT FOR SIERRA LEONE
DOKTER VAN DER STAMSTRAAT 1 • 2265 BC LEIDSCHENDAM • THE NETHERLANDS

PHONE: +31 70 515 9701 or +31 70 515 (+Ext 9725)

Court Management Section – Court Records

CONFIDENTIAL DOCUMENT CERTIFICATE

This certificate replaces the following confidential document which has been filed in the Confidential Case File.

Case Name: **The Prosecutor – v- Charles Ghankay Taylor**

Case Number: **SCSL-03-01-T**

Document Index Number: **1065**

Document Date: **27 August 2010**

Filing Date: **27 August 2010**

Document Type: - **Confidential Annex B**

Number of Pages: **2** Numbers from: **30032-30033**

Application

Order

Indictment

Response

Motion

Correspondence

Document Title:

Order clarifying the status of certain errata issued by the Registry in respect of the official transcript

Name of Officer:

Alhassan Fornah

Signed: